

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 1 (1970-1971)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Les conseils du médecin : les douleurs

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Les conseils du médecin

# Les douleurs

M. X. vient me consulter pour des douleurs dans les épaules, dans le dos, au niveau des genoux. Ces douleurs, il les a toujours ressenties, mais elles se sont accentuées depuis quelque temps au point de le réveiller la nuit et de l'empêcher de vaquer à ses occupations habituelles, le matin venu.

M. X. est un alerte sexagénaire qui me dit, en entrant dans mon cabinet: « Docteur, mes vieilles douleurs me reprennent! »

Ce problème des douleurs se pose pratiquement à toutes les personnes ayant dépassé la quarantaine, plus souvent chez la femme après le retour d'âge.

Le problème est difficile à résoudre, mais il ne faut surtout pas se hâter de conclure qu'il n'y a rien à faire.

Il faut que le médecin fasse un bilan aussi complet que possible de tout l'appareil osseux et articulaire, des radio-

graphies, des examens de sang et d'urine pour essayer de classer ces douleurs dans l'une des catégories que la médecine moderne a bien définies.

Alors seulement il sera à même de proposer un certain nombre de traitements qui peuvent être parmi les suivants:

- Traitement diététique: des erreurs de régime répétées pendant plusieurs années peuvent entraîner soit des décalcifications, soit au contraire des calcifications au niveau des articulations.
- Traitement physique: des mouvements de gymnastique particulière effectués sous la direction d'une personne compétente peuvent « dérouiller » une articulation récalcitrante.
- Traitement médicamenteux: en dehors des anciens médicaments à base de soufre et d'iode qui ont encore leur utilité, il existe maintenant de nouvelles drogues très actives mais qui doivent être utilisées sous contrôle médical.
- Traitement par les sources thermales: ils donnent parfois de bons résultats.

En conclusion, il ne faut pas considérer ces affections comme banales ou sans remède, mais il est important de s'en occuper très tôt, car de la précocité et de la régularité du traitement dépend l'amélioration.

Dr P. L.



**Résidence 3<sup>e</sup> âge**  
ROLLE / Vaud  
Tél. 021 75 24 10

